

Dosarul nr. Ira-2000/2021  
1-17060312-01-Ira-28092021

**Curtea Supremă de Justiție**  
**DECIZIE**

**19 ianuarie 2022**

**mun. Chișinău**

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componență:  
Președinte - Timofti Vladimir,  
Judecători - Cobzac Elena, Plămădeală Ghenadie

judecând fără citarea părților recursul ordinar, declarat de către avocatul Berladean Lilia în numele inculpatei Ceban Nina, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 15 iulie 2021 și a sentinței Judecătoriei Soroca, sediul Florești din 06 iulie 2020 în cauza penală privind-o pe

*Ceban Nina xxxxx.*

**Termenul de examinare a cauzei:**

1. Prima instanță: 16.01.2016-06.07.2020;
2. Instanța de apel: 21.07.2020-15.07.2021;
3. Instanța de recurs: 28.09.2021-19.01.2022.

Asupra admisibilității recursului în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal,

**C O N S T A T Ă :**

1. Prin sentința Judecătoriei Soroca, sediul Florești din 06 iulie 2020, Ceban Nina a fost recunoscută vinovată și condamnată în baza art.206 alin.(2) lit. c) Cod penal la 10 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a exercita activitate legată de organizarea angajării persoanelor în câmpul muncii în țară și în străinătate, precum și activitate de control și administrare a muncii pe un termen de 4 ani.

În baza art.165 alin.(2) lit. d) Cod penal, Ceban Nina a fost recunoscută vinovată și condamnată la 7 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a exercita activitate legată de organizarea angajării persoanelor în câmpul muncii în țară și în străinătate, precum și activitate de control și administrare a muncii pe un termen de 4 ani.

În temeiul art.84 alin.(1,2) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate i-a fost stabilită inculpatei pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 11 ani, cu privarea de dreptul de a exercita activitate legată de organizarea angajării persoanelor în câmpul muncii în țară și în străinătate, precum și activitate de control și administrare a muncii pe un termen de 5 ani.

S-a dispus încasarea de la Ceban Nina suma de 20792,66 lei în beneficiul statului, cu titlu de cheltuieli judiciare suportate pentru extrădarea ultimei.

**1.2.** Pentru a pronunța sentința, instanța de fond a constatat că, la începutul lunii iunie anul 2008, Ceban Nina, intenționat, din interes material, împreună și prin înțelegere prealabilă cu soțul și fiul său, împărțind rolurile între ei, acționând în scop de exploatare sexuală comercială în prostituție a unui copil, unde aflându-se în satul xxxxx, prin abuz de poziție de vulnerabilitate specifică copiilor, manifestată prin situație precară din punct de vedere a supraviețuirii sociale, lipsă de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire, prin promisiune de angajare la un serviciu bine plătit și obținerii unui venit în orașul Moscova, Federația Rusă, a dus-o în eroare pe xxxxx, primind de la aceasta acordul pentru a scoate peste hotarele Republicii Moldova pe minora xxxxx, cu consimțământul acesteia, acționând în continuare întru atingerea scopului său infracțional, asigurând perfectarea actelor de identitate și transportarea victimei în țara de destinație, a însoțit-o pe xxxxx în orașul Moscova, Federația Rusă, unde a adăpostit-o într-un apartament și întru atingerea scopului său infracțional și acționând în comun acord cu fiul său, i-a transferat-o pe xxxxx, acestuia. În așa mod, fiul lui Ceban Nina acționând împreună și prin înțelegerea prealabilă cu mama sa Ceban Nina și tatăl său, deținând controlul asupra lui xxxxx, care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de acte de identitate și de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire, prin impunerea și amenințarea cu aplicarea violenței fizice a supus-o pe xxxxx, de a acorda contrar voinței sale, servicii sexuale contra plată diferitor bărbați, unde soțul lui Ceban Nina o transporta cu mijlocul de transport nestabil până la locul destinației, acțiuni care au durat până în luna decembrie 2008.

Tot ea, în luna august anul 2006 împreună și de comun acord cu fiul său și alte persoane stabilite de organul de urmărire penală, împărțind rolurile între ei, unde Ceban Nina aflându-se în xxxxx, sub pretextul angajării la un lucru bine plătit la un restaurant din orașul Moscova, Federația Rusă, a instigat-o pe xxxxx, la acceptarea acestei propuneri și ulterioara întâlnire cu feciorul său. În continuare fiindu-i organizată o întâlnire în municipiul Chișinău cu fiul lui Ceban Nina, care a recrutat-o pe xxxxx, obținând consimțământul acesteia la plecarea în orașul Moscova, Federația Rusă, pentru a pleca la un lucru într-o cafenea, pentru ce din cont propriu, i-a perfectat pașaportul pe numele lui xxxxx, procurându-i un bilet de călătorie la tren cu ruta Chișinău-Moscova. La data de 20.08.2008 xxxxx a fost transportată prin intermediul căilor ferate, ajungând în orașul Moscova, Federația Rusă, a fost întâlnită de persoane stabilite de organul de urmărire penală, care acționau de comun acord, care în scopul exploatării sexuale au adăpostit-o într-un apartament din regiunea Solnțevo, Federația Rusă. În continuare xxxxx a fost supusă exploatării sexuale comerciale de către persoanele stabilite de organul de urmărire penală, care au preluat-o la sosirea în orașul Moscova, de a acorda contrar voinței sale servicii sexuale comerciale contra plată diferitor bărbați până la 07.11.2006.

Judecând cauza în procedură generală, prin prisma probelor cercetate în cadrul ședinței de judecată, instanța de fond a concluzionat că a fost confirmată vinovăția lui Ceban Ninei în comiterea infracțiunilor ei imputate, acțiunile inculpatei fiind calificate conform semnelor componentelor de infracțiune prevăzute de art.165 alin.(2) lit. d)

Cod penal - traficul de ființe umane, adică recrutarea, transportarea, cu sau fără consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială sau necomercială săvârșită prin abuz de poziție de vulnerabilitate, de mai multe persoane și art.206 alin.(2) lit. c) Cod penal - traficul de copii, manifestat prin recrutarea, transportarea, transferul, adăpostirea unui copil, în scopul exploatării sexuale comerciale sau necomerciale săvârșit prin profitare de abuz de autoritate sau de situația de vulnerabilitate a copilului.

2. Sentința, menționată, a fost atacată cu *apel* de către procurorul în Procuratura Florești, Revencu Vasile și avocatul Berladean Lilia în interesele inculpatei Ceban Nina.

2.1 Procurorul în apelul declarat a solicitat casarea parțială a sentinței, în partea stabilirii pedepsei, rejudecarea cauzei cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care Ceban Nina să fie condamnată în baza art.165 alin.(2) lit. d) Cod penal la 10 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții publice pe un termen de 3 ani; în baza art.206 alin.(2) lit. c) Cod penal la 12 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții publice pe un termen de 3 ani. În conformitate cu art.84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial, să fie stabilită lui Ceban Nina pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 20 ani, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții publice pe un termen de 5 ani, pedeapsa închisorii să fie executată în penitenciar de tip închis, pentru femei.

În argumentarea acestor cerințe procurorul a menționat, că instanța de fond din motive neîntemeiate i-a numit inculpatei Ceban Nina o pedeapsă prea blândă și inequitabilă, care nu corespunde categoriei și gravității faptelor comise de către ea. Consideră apelantul, că instanța n-a ținut cont de caracterul social periculos al faptelor comise, de consecințele care au survenit în urma comiterii infracțiunilor și de faptul că infracțiunile săvârșite au avut consecințe negative asupra părților vătămate. De asemenea apelantul consideră, că prin aplicarea unei pedepse prea blânde în privința inculpatei Ceban Nina, nu s-a realizat echitatea socială și nu va fi atins scopul de „exemplaritate” al pedepsei penale.

2.2 Avocatul Berladean Lilia în interesele inculpatei Ceban Nina, în cererea de apel a solicitat casarea sentinței, cu emiterea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Ceban Nina să fie achitată de sub învinuirea adusă în comiterea infracțiunilor prevăzute de art.206 alin.(2) lit. c) și art.165 alin.(2) lit. d) Cod penal, pe motiv că fapta nu întrunește elementele infracțiunii.

În argumentarea acestor cerințe apărătorul a invocat, că considerentele primei instanțe reproduse în sentință și argumentate din punct de vedere al temeiniciei și legalității - nu sunt motivate, nefiind demonstrată vinovăția lui Ceban Ninei, aceasta fiind bazată doar pe presupuneri. Or, instanța de fond incorect a statuat că, în cazul dat este vorba de trafic de copii și trafic de ființe umane, deoarece Ceban Nina nu a avut intenția de exploatare sexuală comercială în prostituție prin înșelăciune, din interes material sau alte motive josnice și dorea săvârșirea acestor acțiuni.

A invocat avocatul că, chiar din declarațiile părților vătămate xxxxx precum și a martorilor xxxxx și Eni Natalia, rezultă lipsa componentelor de infracțiuni imputate

inculpatei. Or, instanța a ignorat declarațiile acestora, apreciindu-le critic, susținând cele depuse de acestea la urmărirea penală. Respectiv instanța nu și-a bazat concluziile pe probe directe.

Apărătorul a pretins că, instanța urma să rețină că, Ceban Nina nu a dus nici o discuție cu părțile vătămate xxxxx, referitor la faptul de a le ajuta să plece la lucru în Federația Rusă în vederea practicării prostituției, fapt confirmat de ele însuși, respectiv, acțiuni specifice infracțiunii traficului de copii și traficul de ființe umane, cu scop de exploatare sexuală, Ceban Nina nu a întreprins.

Apărătorul a supus criticii acel fapt, că instanța de fond necătând la obiecțiile apărării, a acceptat drept probe care și au stat la baza condamnării lui Ceban Nina, drept martori Coev Zinaida, Marinina Olesea, acceptând citirea în cadrul procesului de judecată declarațiile acestora de la urmărirea penală, care au fost date în calitate de părți vătămate, deși între Ceban Nina și Coev Zinaida, Marinina Olesea, Ciuperca Gheorghe, nu a avut loc acțiunea procesuală de confruntare, iar în cadrul procesului Coev Zinaida și Marinina Olesea nu au fost citate în calitate de părți vătămate, inculpata neavând posibilitate de a le acorda întrebări în vederea susținerii poziției sale de nevinovăție, prin ce ultimei i s-a încălcat o serie de drepturi procesuale/procedurale.

**3.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 15 iulie 2021 au fost respinse, ca nefondate apelurile declarate de către procurorul în Procuratura Florești, Revencu Vasile și avocatul Berladean Lilia în interesele inculpatei Ceban Nina, fiind menținută fără modificări sentința.

**3.1** În motivarea soluției adoptate instanța de apel a constatat că, instanța de fond, în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, a respectat normele procesuale, a verificat complet, sub toate aspectele și în mod obiectiv circumstanțele cauzei, a dat probelor administrate o apreciere legală din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității, veridicității, și din punct de vedere al coroborării lor, corect ajungând la concluzia privind vinovăția inculpatei Ceban Nina în comiterea faptelor incriminate, constatând și reținând acțiunile acesteia conform semnelor calificative ale art.165 alin.(2) lit. d) Cod penal - traficul de ființe umane, adică recrutarea, transportarea, cu sau fără consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială sau necomercială săvârșită prin abuz de poziție de vulnerabilitate, de mai multe persoane, și art.206 alin.(2) lit. c) Cod penal - traficul de copii, manifestat prin recrutarea, transportarea, transferul, adăpostirea unui copil, în scopul exploatării sexuale comerciale sau necomerciale săvârșit prin profitare de abuz de autoritate sau de situația de vulnerabilitate a copilului.

Astfel, instanța de apel, similar primei instanțe, întru confirmarea vinovăției lui Ceban Nina în comiterea infracțiunilor ei imputate a reținut plângerea părții vătămate xxxxx din 30.07.2010 cât și declarațiile acesteia în cadrul urmăririi penale (f.d.198-199, f.d.200-201, f.d.163-164, f.d.202-206, f.d.224-226 vol.II).

Deși partea apărării pledează pentru faptul că anume declarațiile părții vătămate din instanța de judecată sunt veridice, iar cele de la urmărirea penală urmează a fi apreciate critic, instanța de apel totuși a pus la dubiu cele indicate de xxxxx în cadrul judecării cauzei în prima instanță și instanța de apel, fiind evidentă tendința acesteia de

a ușura poziția inculpatei Ceban Nina și a-i decriminaliza acțiunile datorită faptului că îi este mătușă. În acest sens, Colegiul penal a reținut, că xxxxx în declarațiile sale din prima instanță susținute în instanța de apel a invocat că a mințit despre faptul că a fost traficată și impusă să se prostitueze, din motiv că a sosit acasă fără bani și astfel a vrut să se justifice în fața părinților. Însă aceste invocări ale părții vătămate nu coroborează cu declarațiile depuse în instanța de apel, din care rezultă, că fiind angajată la piață în orașul Moscova nu îl cunoștea pe stăpân, banii îi dădea Ceban Nina și doar sume mici de cheltuială, iar restul banilor aceasta din urmă chipurile îi aduna ca să transmită părinților acasă. Respectiv, Colegiul a conchis că, declarațiile părții vătămate xxxxx depuse la etapa judecării cauzei nu sunt concludente, or, pe de o parte invocă că a sosit acasă fără bani - pentru ce și a mințit părinții și organul de urmărire penală, pe de altă parte declară că nici nu primea de la Ceban Nina sume mari de bani, ultima fiind cea care urma să transmită părinților banii câștigați de xxxxx.

De asemenea instanța de apel a supus dubiilor versiunea părții vătămate xxxxx privitor la faptul că versiunea cu traficarea ei a fost o minciună. Or, în declarațiile sale xxxxx a menționat că inițial (anul 2008) a spus părinților că a venit fără bani deoarece a fost traficată/vândută, aceiași poziție a susținut-o și la înaintarea plângerii către organele de drept (anul 2010), iar poziția și-a schimbat-o ulterior pe parcursul examinării cauzelor penale în privința lui Ceban Ivan și Ceban Gheorghe, adică s-a hotărât să spună adevărul. Faptul că xxxxx și-a schimbat poziția inițială din motiv că a fost influențată, instanța de apel l-a desprins din concluziile actului de expertiză nr.358a-2012 din 06.09.2012, din care rezultă, că fiind examinată starea psihică a lui xxxxx, s-a stabilit că aceasta poate fi ușor influențată să-și schimbe declarațiile. Mai mult ca atât, despre influența și amenințările în acest sens xxxxx a declarat și la etapa urmăririi penale, menționând că Ciobanu Gheorghe o amenința cu moartea, având la el un pistol, și îi spunea să nu declare despre faptul că a fost traficată și impusă să presteze servicii sexuale.

Însă și xxxxx în declarațiile sale a invocat despre inventarea la finele anului 2008, când s-a întors acasă, a versiunii despre traficarea sa, menținând-o, având la bază frica de părinți, până și în anul 2010 când a depus plângere organelor de drept. Însă din declarația mamei sale xxxxx depuse în prima instanță rezultă că, xxxxx a venit acasă fără bani și de frica tatălui care este mai sever a spus minciuni, și anume că a fost vândută și impusă să se prostitueze, însă după vre-o două luni a recunoscut că la acel moment a spus minciuni și de fapt banii pe care i-a muncit, i-a cheltuit. Din aceste depoziții se observă necoroborarea lor, or, conform declarațiilor martorului xxxxx, fiica sa a spus „adevărul” peste două luni de la întoarcere în țară, pe când xxxxx a depus plângerea și a dat declarații în defavoarea lui Ceban Nina în anul 2010, aceste acțiuni având loc în prezența părinților. Respectiv, în situația dată instanța de apel a considerat, că este evidentă tendința martorului, cât și a părții vătămate de a decriminaliza acțiunile inculpatei, însă în acest sens poziția acestora nu este una convingătoare, ba mai mult - contradictorie.

De asemenea la baza învinuirii formulată în privința lui Ceban Nina, instanța de apel a reținut și declarațiile depuse la urmărirea penală de către martorul xxxxx,

martorul Cojocari Ecaterina, martorul Ciuperca Gheorghe, martorul Coev Zinaida, martorul Marinina Olesea.

Instanța de apel a relevat că, declarațiile depuse de Ciuperca Gheorghe, Coev Zinaida și Marinina Olesea la etapa urmăririi penale coroborează perfect cu declarațiile martorului xxxxx și a părții vătămate xxxxx, care corelează și cu declarațiile părții vătămate xxxxx depuse la urmărirea penală.

Deși declarațiile părții vătămate xxxxx depuse în instanța de fond diferă de cele de la urmărirea penale, Colegiul penal le-a reținut ca veridice anume cele depuse de partea vătămată inițial, care perfect coroborează cu restul probelor care au fost analizate supra și puse la baza învinuirii Ninei Ceban, or, este evidentă tendința părților vătămate de a ușura poziția inculpatei prin schimbarea declarațiilor depuse inițial.

Nici declarațiile martorilor Erimia Maria, Burca Maria și Dutcovici (Vieru) Eugenia Colegiul nu le-a reținut în susținerea poziția părții apărării, precum că Ceban Nina nu a traficat părțile vătămate xxxxx, or, aceste declarații se combat prin declarațiile părților vătămate date inițial și menținute pe parcursul urmăririi penale, care se confirmă și prin coroborarea celorlalte probe.

Pe lângă probele analizate, în susținerea învinuirii aduse lui Ceban Nina, instanța de apel a reținut și suportul de probe scrise, printre care extrasele care confirmă operațiunile financiar-bancare efectuate de către Ciobanu Gheorghe, Ceban Nina și alți participanți (vol. III, f.d.33-57), or, din declarațiile analizate a părților vătămate și a martorului xxxxx rezultă, că Ceban Nina își asuma cheltuielile pentru perfectarea documentelor necesare și procurarea biletelor de călătorie până în orașul Moscova, în acest sens ultima primea bani prin intermediul transferurilor bănești; proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 01.10.2010 (vol. II, f.d.212-214); proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 01.10.2010 (vol. II, f.d.218-220); proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 08.02.2013 (vol. III, f.d.10-12); proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 26.04.2012 (vol. III, f.d.89-91); proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 26.04.2012 (vol. III, f.d.92-94); proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 26.04.2012 (vol. III, f.d.95-97); proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 26.04.2012 (vol. III, f.d.104-106).

Deci, verificând legalitatea hotărârii atacate, prin prisma probelor analizate în prezenta decizie, sub aspectele relatate în cererea de apel înaintată în interesele inculpatei Ceban Nina, instanța de apel a reținut că, temeiurile invocate de apărare nu și-au găsit confirmare în cauza dată, or, starea de fapt reținută și de drept apreciată de către instanța de fond, concordă cu circumstanțele stabilite și probele administrate, iar acțiunile inculpatei au fost just încadrate conform art.206 alin.(2) lit. c) și art.165 alin.(2) lit. d) Cod penal persistând și latura subiectivă a acestor componente de infracțiuni, or, în baza declarațiilor părților vătămate și a martorilor care la caz au fost puse la baza sentinței de condamnare rezultă, că anume Ceban Nina venea cu propunerea de a găsi loc de muncă în orașul Moscova, aceasta totodată primind transferuri bănești își asuma cheltuielile pentru perfectarea actelor și transportarea părților vătămate, fiind cert confirmat faptul că ultima cunoștea despre activitatea pe

care urma să presteze părțile vătămate, în acest sens chiar și cumpăra hainele părții vătămate xxxxx corespunzătoare activității pe care aceasta o desfășura.

Analizând circumstanțele și împrejurările speței prin prisma materialelor anexate la dosar ce vizează faptele infracționale comise de Ceban Nina, personalitatea acesteia, Colegiul penal a concluzionat că, prima instanță justificat i-a aplicat inculpatei pedeapsa sub formă de închisoare, iar quantumul pedepsei pentru infracțiunile comise a fost stabilit cu respectarea principiilor individualizării pedepsei penale, ținându-se cont de prevederile art.8-10 Cod penal.

Colegiul penal a considerat, că pedeapsa aplicată inculpatei Ceban Nina, sub formă de închisoare, în quantumul stabilit de către prima instanță, este în coraport cu caracterul și gravitatea faptelor comise -infracțiunile deosebit de grave, comise cu intenție; motivul săvârșirii infracțiunii și scopul urmărit - scopul de profit, interes material; personalitatea inculpatei - anterior nu a fost judecată, se caracterizează pozitiv la locul de trai; atitudinea inculpatului față de fapta comisă și procesul desfășurat - nu a recunoscut vina și nu s-a căit; circumstanțe atenuante -lipsesc; circumstanțe agravante - lipsesc.

În acest sens instanța de apel a reținut că, în cauza lui Ceban Nina, stabilirea categoriei excepționale de pedeapsă este condiționată de sancțiunea legii în baza căreia aceasta este recunoscută vinovată, care prevede în calitate de pedeapsă exclusiv pedeapsa privațiunii de libertate. La caz, quantumul pedepselor apreciat de către prima instanță a rezultat inclusiv din faptul că lipsesc circumstanțe agravante, părțile vătămate nu au pretenții materiale/morale față de inculpată, Ceban Nina se caracterizează pozitiv la locul de trai, nu are antecedente penale. Instanța de apel nu a regăsit temei pentru majorarea quantumului pedepsei după cum se solicită în apelul procurorului, or, argumente în acest sens nu sunt convingătoare, apelantul axându-se exclusiv pe categoria și gravitatea faptelor în baza cărora Ceban Nina a fost condamnată, neluând în considerație criteriile analizate de către instanța de fond.

Colegiul a apreciat nefondată solicitarea cu privire la aplicarea față de inculpată a pedepsei aproape de limita maximă, or, prin analiza criteriilor enunțate supra este evident că solicitările procurorului sunt prea dure și inechitabile.

Colegiul a considerat, că la caz, atingerea scopurilor menționate: de restabilire a echității, de corectare a inculpatului, de prevenire a comiterii altor infracțiuni, va fi posibilă prin aplicarea față de Ceban Nina a pedepsei sub formă de închisoare, cu executarea ei reală și în quantumul stabilit de către prima instanță. Pedeapsa astfel cum a fost individualizată de către prima instanță răspunde atât principiului proporționalității, cât și scopului prevăzut în art.61 Cod penal, quantumul acesteia este dozată corespunzător, iar față de natura și gravitatea faptelor comise, a circumstanțelor reale de săvârșire a acestora, pedeapsa aplicată inculpatei Ceban Nina este aptă să conducă la realizarea scopurilor sancțiunii.

Din motivele expuse supra, criticile aduse de către procurorul-apelant în ceea ce privește blândețea pedepsei aplicate prin sentință inculpatei Ceban Nina, Colegiul penal le-a apreciat ca nefondate, or, la aplicarea pedepsei penale, instanța de judecată

s-a conformat prevederilor legii care reglementează procesul de stabilire și individualizare a pedepsei, motivându-și suficient soluția luată.

4. Decizia instanței de apel a fost atacată cu *recurs ordinar*, la data de 15 septembrie 2021, de către avocatul Berladean Lilia în numele inculpatei Ceban Nina, indicând la temeiurile de casare a deciziei pct. 6 și 12 alin.(1) art. 427 Cod de procedură penală, prin care solicită admiterea recursului, casarea integrală a și a sentinței cu dispunerea achitării inculpatei Ceban Nina de sub învinuirea adusă în baza art. 206 alin.(2) lit. c) și art.165 al. 2) lit. d) Cod penal.

4.1 În motivarea cerințelor sale avocatul a indicat:

- concluziile instanței de fond și apel nu sunt suficient motivate, sub aspectele de fapt și de drept relevate, astfel încât nu este dovedită vinovăția condamnatei Ceban Nina;

- instanțele de judecată incorect au statuat că în cazul dat este vorba de trafic de copii și trafic de ființe umane, deoarece Ceban Nina nu a avut intenția de exploatare sexuală comercială în prostituție prin înșelăciune, din interes material sau alte motive josnice și dorea săvârșirea acestor acțiuni;

- nu au fost din partea acuzării prezentate probe pertinente, concludente, utile și veridice care ar fi dovedit vinovăția inculpatei în comiterea infracțiunii incriminate, ultima fiind bazată în exclusivitate pe presupuneri care nu pot sta la baza emiterii unei sentințe de condamnare, iar toate dubiile neînclăturate în condițiile legii urmau a fi interpretate în favoarea inculpatei;

- declarațiile părții vătămate xxxxx date în instanța de fond și apel confirmă faptul lipsei componentei de infracțiuni prevăzute la art. 206 alin.(2) lit. c) Cod penal. De fapt declarații susținute în ședința de judecată și de martorul xxxxx, Eni Natalia;

- și declarațiile părții vătămate xxxxx în instanța de fond confirmă faptul lipsei componentei de infracțiuni prevăzute la art. 165 alin.(2) lit. d) Cod penal,

- nu este fundamental legală concluzia instanței de fond și apel, precum că declarațiile date în cadrul ședinței de judecată a părților vătămate xxxxx, martorilor xxxxx, Eni Natalia urmează a fi apreciate critic deoarece, instanțele de judecată incorect au apreciat vinovăția lui Ceban Nina, nefiind bazată pe probe directe care ar confirma vinovăția ei, însă la caz urma să rețină declarațiile martorilor xxxxx, Ene Natalia, părților vătămate făcute în ședința de judecată;

- instanțele urma să rețină că condamnata nu a dus nici o discuție cu partea vătămată xxxxx referitor la faptul de a le ajuta să plece la lucru în Federația Rusă în vederea practicării prostituției, fapt confirmat de ele însuși. Ba dimpotrivă, s-a constatat că, acțiuni specifice infracțiunii traficului de copii și traficul de ființe umane, în special al xxxxx, cu scop de exploatare sexuală, Ceban Nina nu a întreprins;

- examinarea cauzei a avut loc în lipsa părții vătămate Coev Zinaida, Marinina Olesea ale căror declarații au stat la baza pornirii urmării penale și au fost citite în ședința de judecată cu încălcarea prevederilor normei penale, fapt prin care au fost lezate drepturile procesuale ale condamnatei, aceasta fiind lipsită de posibilitatea de a-i adresa întrebări și a cere explicații în susținerea nevinovăției sale (pe faptul dat Curtea de Apel Bălți nici nu s-a expus);

- declarațiile părților vătămate xxxxx date la etapa urmăririi penale nu pot fi puse la baza unei concluzii în privința vinovăției lui Ceban Nina, deoarece nu sunt confirmate prin alte probe și mai mult, prezintă dubii faptul cum aceste declarații au fost obținute de către colaboratorii de poliție;

- în afară de aceasta, în cadrul cercetării judecătorești xxxxx a renunțat la declarațiile date la urmărirea penală, explicând că a spus minciuni, iar xxxxx a menționat că dânsa a semnat niște foi pe care era ceva scris și pe care nu le-a citit, dar nici nu i-au fost citite și semnătura nici nu-i aparține;

- partea vătămată xxxxx (la acel moment minoră) nu a fost audiată în condițiile art. 109 sau art. 110 Cod de procedură penală. Prin urmare nu este demonstrat, în afara oricărui dubiu rezonabil, faptul traficării xxxxx de către Ceban Nina rezonabil, faptul traficării lui xxxxx de către Ceban Nina adică recrutarea, transportarea, adăpostirea fără consimțământul acesteia, pentru exploatare sexuală comercială prin înșelăciune;

- în cauza supusă judecării nu s-a stabilit toate elementele componente ale infracțiunilor imputate lui Ceban Nina, inclusiv vinovăția acesteia, fapt ce generează dreptul instanței de recurs, casarea soluțiilor adoptate în cazul dat.

5. La recursul ordinar declarat de către avocatul Berladean Lilia în numele inculpatei Ceban Nina, în conformitate cu prevederile art. 431 alin.(1) pct.1<sup>1</sup> Cod procedură penală, procurorul depune referință, pledând pentru inadmisibilitatea recursurilor, ca fiind vădit neîntemeiate, indicând că, instanța de apel și-a motivat corect soluția, bazându-se pe cumulul de probe administrate la cauza penală, examinate și cercetate în prima instanță, cercetate suplimentar și verificate în instanța de apel, apreciate prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, ceea ce denotă faptul, că instanța în cazul dat, just a constatat circumstanțele de drept și de fapt ale cauzei și corect a stabilit vinovăția și încadrarea acțiunilor inculpatei, Ceban Nina în baza art. 165 alin.(2) lit. d) și art. 206 alin.(2) lit. c) Cod penal.

Lecturând conținutul cererilor de apel, în coraport cu decizia instanței de apel, se constată că această instanță s-a pronunțat supra tuturor motivelor apelului și motivarea soluției corespunde dispozitivului hotărârii contestate.

*6. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat, în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, ținând cont de opinia procurorului expusă în referință, Colegiul penal decide inadmisibilitatea acestuia, din următoarele considerente.*

În speță se constată, că recurentul s-a conformat prevederilor legale și a declarat recurs ordinar în termen în conformitate cu art.422 Cod de procedură penală.

Conform art. 424 alin.(2) Cod de procedură penală, instanța de recurs ordinar examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute de art. 427 Cod de procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate și argumentate de recurent.

Potrivit art. 427 alin.(1) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în textul normei vizate.

Din cuprinsul recursului declarat de către avocatul Berladean Lilia în numele inculpatei Ceban Nina, se reține, că acesta invocă ca temei de drept pct. 6) și 12) alin.

(1) art. 427 Cod de procedură penală și anume, că *instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărîrii sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței; faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.*

Instanța de recurs, studiind textul deciziei atacate constată, că temeiul invocat de către recurent și prevăzut la pct. 6) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, nu și-a găsit confirmarea la examinarea recursului declarat, dat fiind faptul, că instanța de apel, judecând cauza și verificând probele în ședința de judecată a motivat detaliat și clar soluția adoptată în urma propriei analize și examinări coroborate a probelor ce au servit ca temei pentru soluționarea laturii penale a cauzei, expunându-se argumentat din care motive a ajuns la concluzia de menținere a soluției de vinovăție a inculpatei în săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art. 165 alin.(2) lit. d) și art. 206 alin.(2) lit. c) Cod penal.

Totodată, instanța de recurs consideră, că decizia instanței de apel cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, în sensul că argumentele pe care instanța de apel le-a expus în partea descriptivă a deciziei, echivalează cu o motivare conformă rigorilor și exigențelor din art. 6 CEDO.

În opinia Colegiului penal, recurentul invocă în recurs practic aceleași motive pe care le-au indicat în apel, iar instanța de apel s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel și a adoptat o hotărâre legală, întemeiată și motivată, cuprinzând argumente fundamentate în fapt și în drept, prezentate în hotărârea atacată și corect a considerat, că Ceban Nina este vinovată de săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art. 165 alin.(2) lit. d) și art. 206 alin.(2) lit. c) Cod penal.

De fapt, din textul recursului Colegiul penal atestă, că autorul critică decizia sub aspectul aprecierii probelor administrate de ambele instanțe, considerând-o ca necorespunzătoare circumstanțelor de fapt ale cauzei.

În opinia Colegiului penal, instanța de apel, în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, a examinat complet și obiectiv probele administrate la dosar, verificându-le sub aspectul pertinentei și concludenței, atât pe cele obținute în procesul urmăririi penale cât și în cadrul ședințelor de judecată, cât ale apărării atât și ale acuzării, fapt ce face, ca concluzia despre vinovăția lui Ceban Nina în comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 165 alin.(2) lit. d) și art. 206 alin.(2) lit. c) Cod penal să fie una corectă și întemeiată fiind stabilite toate circumstanțele de fapt și de drept.

La concluzia enunțată instanța de apel a ajuns, în rezultatul cercetării probelor, descrise în pct. **3.1** al prezentei decizii, care au fost apreciate conform art.101 Cod procedură penală, iar careva temei de a considera că concluzia instanței de apel este eronată la caz lipsește.

Totodată, instanța de apel menținând sentința primei instanțe în partea condamnării lui Ceban Nina și-a argumentat soluția prin faptul că, prin plângerea părții vătămate xxxxx din 30.07.2010 cât și declarațiile acesteia în cadrul urmăririi penale, declarațiile martorilor xxxxx, Cojocari Ecaterina, Ciuperca Gheorghe, Coev Zinaida, Marinina Olesea la fel depuse la urmărirea penală care coroborează și cu declarațiile

părții vătămate xxxxx cert se demonstrează comiterea de către Ceban Nina a infracțiunilor încriminate, probe care sânt descrise amănunțit, analizate și apreciate conform art.101 Cod procedură penală în decizia atacată și care coroborează între ele.

Potrivit materialelor cauzei, instanța de recurs reține că, instanța de apel just a stabilit că, în afara declarațiilor părților vătămate și a martorilor vina în comiterea infracțiunilor încriminate inculpatei se confirmă și prin extrasele care confirmă operațiunile financiar-bancare efectuate de către Ciobanu Gheorghe, Ceban Nina din care rezultă că Ceban Nina își asuma cheltuielile pentru perfectarea documentelor necesare și procurarea biletelor de călătorie până în orașul Moscova, în acest sens ultima primea bani prin intermediul transferurilor bănești; procesele-verbale de recunoaștere a persoanei după fotografie, motiv din care urmează a fi respins argumentul apărării precum că, *„din partea acuzării nu au fost prezentate probe pertinente, concludente, utile și veridice care ar fi dovedit vinovăția inculpatei în comiterea infracțiunii încriminate, ultima fiind bazată în exclusivitate pe presupuneri care nu pot sta la baza emiterii unei sentințe de condamnare”*.

Cu referire la critica recurentului, precum că, *„instanța de apel eronat a reținut ca fiind veridice declarațiile părții vătămate xxxxx depuse la urmărirea penală, și nu a luat la bază declarațiile acesteia date în cadrul ședințelor de judecată potrivit cărora xxxxx a explicat că în cadrul urmăririi penale a spus minciuni”*, instanța de recurs reține că, instanțele de fond, ținând cont de totalitatea circumstanțelor cauzei, analizând declarațiile acesteia date atât în cadrul urmăririi penale cât și în ședințele de judecată, just au reținut ca fiind veridice declarațiile părții vătămate xxxxx depuse la urmărirea penală, care au fost date în scurt timp după comiterea infracțiunii, din care rezultă că, aceasta a povestit cu lux de amănunte cele întâmplate, indicând la participarea directă a inculpatei la traficarea acesteia, totodată recunoscînd-o după fotografie pe inculpată, care cunoștea cu certitudine, că aceasta era minoră, declarații ce se confirmă și prin alte probe scrise, inclusiv declarațiile martorului xxxxx – mama părții vătămate, martorului Eni Natalia, sora inculpatei, care la urmărirea penală la fel au confirmat declarațiile acesteia, precum, că ajungând în Moscova partea vătămată a fost impusă să practice prostituția, fiind amenințată de către soțul Ciobanu Gheorghe, și fiul inculpatei, care au fost condamnați prin sentință irevocabilă pentru traficarea părții vătămate, infracțiune comisă împreună și prin înțelegere prealabilă cu inculpata.

Totodată, instanța de recurs reține concluzia instanței de apel și anume că, partea vătămată în ședința de judecată și-a schimbat poziția inițială din motiv că, este ușor influențabilă or, potrivit declarațiilor acesteia a fost influențată și amenințată cu moartea de către Ciobanu Gheorghe care avea la el un pistol și îi spunea să nu declare despre faptul că a fost traficată și impusă să presteze servicii sexuale, fapt confirmat și prin raportului de expertiză nr. 358a-2012 din 06.09.2012 potrivit căruia fiind examinată starea psihică a părții vătămate se atestă că aceasta poate fi ușor influențată.

Potrivit textului recursului apărarea invocă că, *declarațiile părților vătămate xxxxx date la etapa urmăririi penale nu pot fi puse la baza unei concluzii în privința vinovăției lui Ceban Nina, prezintă dubii faptul cum aceste declarații au fost obținute de către colaboratorii de poliție*. Sub acest aspect instanța de recurs ține să menționeze

că, acest argument urmează a fi respins ca fiind nefundat or, aceste declarații au fost apreciate în cumul cu declarațiile martorilor și celelalte probe materiale administrate la materialele cauzei, iar faptul că prezintă dubii cum au fost obținute de colaboratorii de poliție nu a fost constatat de către un organ competent în acest sens.

Urmează a fi respins argumentul apărării precum că, „*partea vătămată xxxxx nu a fost audiată în condițiile art.109 sau art.110 Cod de procedură penală*”. Or, la momentul audierii lui xxxxx în cadrul urmăririi penale la dat de 01.10.2010 avea împliniți deja 19 ani, fiind respectate condițiile audierii lui xxxxx în calitate de parte vătămată fiindu-i explicate drepturile și obligațiile prevăzute de art.60 Cod de procedură penală inclusiv fiind preîntâmpinată de răspunderea pe care o poartă conform art. 312-313 Cod de procedură penală astfel sentința de condamnare fiind în corespundere cu prevederile art. 389 Cod de procedură penală.

Nefundat este și argumentul recurentului precum că, *potrivit declarațiilor părților vătămate, date în instanța de fond și apel, se confirmă lipsa în acțiunile inculpatei a componenței infracțiunilor încriminate acesteia*. La aceste alegații, Colegiul notează, că la examinarea cauzei, instanța de apel, în hotărârea adoptată s-a expus și asupra chestiunii date, specificând că, cele indicate de partea vătămată xxxxx în cadrul judecării cauzei în prima instanță și instanța de apel, reprezintă tendința acesteia de a ușura poziția inculpatei Ceban Nina și a-i decriminaliza acțiunile datorită faptului că îi este mătușă, iar declarațiile părții vătămate xxxxx depuse în instanța de fond diferă de cele de la urmărirea penale, fiind reținute ca veridice anume cele depuse de partea vătămată inițial, care perfect coroborează cu restul probelor și care au fost analizate și puse la baza condamnării lui Ceban Ninei. Or, starea de fapt reținută și apreciată de către instanțele de fond, concordă cu circumstanțele stabilite și probele administrate, iar acțiunile inculpatei fiind just încadrate conform art.206 alin.(2) lit. c) și art.165 alin.(2) lit. d) Cod penal persistând și latura subiectivă a acestor componente de infracțiuni, or, în baza declarațiilor părților vătămate și a martorilor care la caz au fost puse la baza sentinței de condamnare rezultă, că anume Ceban Nina venea cu propunerea de a găsi loc de muncă în orașul Moscova, aceasta totodată primind transferuri bănești își asuma cheltuielile pentru perfectarea actelor și transportarea părților vătămate, fiind cert confirmat faptul că ultima cunoștea despre activitatea pe care urmau s-o presteze părțile vătămate, în acest sens chiar și cumpăra și hainele acestora corespunzător activității pe care acestea o desfășurau.

Cu referire la argumentul recurentului precum că, „*examinarea cauzei a avut loc în lipsa martorilor Coev Zinaida, Marinina Olesea ale căror declarații au stat la baza pornirii urmăririi penale și au fost citite în ședința de judecată cu încălcarea prevederilor normei penale, fapt prin care au fost lezate drepturile condamnatei, aceasta fiind lipsită de posibilitatea de a-i adresa întrebări și a cere explicații în susținerea nevinovăției sale*” Colegiul reține concluzia instanței de apel potrivit căreia acuzarea a prezentat diligența necesară în vederea stabilirii locului aflării părții vătămate și martorilor pentru a asigura prezența acestora în ședința de judecată, însă care nu s-au soldat cu succes deoarece partea vătămată și martorii sunt plecați peste

hotarele țării. Mai mult ca atât, depozițiile martorilor absenți nu constituie, în principiu, unica probă a acuzării sau proba decisivă în cazul dat.

De asemenea, potrivit jurisprudenței CtEDO, nu este suficient ca „*acuzatul*” să arate că nu a fost în măsură să interogheze un anumit martor în apărarea sa, dar este necesar ca cel interesat să probeze în mod verosimil că *ascultarea acestui martor era utilă aflării adevărului în cauza dată și că refuzul jurisdicției naționale de a asculta acest martor a condus la prejudicierea dreptului la apărare al reclamantului (CEDH dec. din 5 aprilie 2001 Erich Priebke vs Italia, 13 aprilie 2006 Vaturi vs France)*.

Urmează a fi respins și argumentul avocatului precum că, *a fost încălcat modul de apreciere a probelor prin prisma art. 101 Cod de procedură penală* or, conform alin. (2) al aceluiași articol judecătorul apreciază probele conform propriei convingeri, formate în urma examinării lor în ansamblu, sub toate aspectele și în mod obiectiv, călăuzindu-se de lege. Astfel că, instanța de apel reținând circumstanțele de fapt ale cauzei și-a motivat concluzia prin cumulul de probe administrate în cauză, cărora le-a dat o evaluare justă și obiectivă, prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității, veridicității și coroborării reciproce, stabilind cu certitudine toate aspectele de fapt și de drept, corect ajungând la concluzia privind vinovăția inculpatei, în săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art. 165 alin.(2) lit. d) și art. 206 alin.(2) lit. c) Cod penal.

Mai mult chestiunea de apreciere a probelor nu poate fi invocată la această etapă a procedurilor, instanța de recurs reiterează, că motivele de reapreciere a probelor, nu pot fi considerate ca motiv sub aspectul casării ca fiind ilegală a hotărârii contestate, deoarece instanța de recurs nu analizează conținutul mijloacelor de probă, nu dă o nouă apreciere materialului probator și nu stabilește o altă situație de fapt, decât cea constatată de instanțele de fond, aceasta fiind sarcina primordială a instanțelor respective.

Prin urmare, opozant criticilor invocate de recurent, instanța de recurs a statuat că, nu se constată prezența a careva dubii privind vinovăția inculpatei, în săvârșirea infracțiunilor imputate, iar acțiunile acesteia sânt incidente elementelor faptei prejudiciabile prevăzute de art. art. 165 alin.(2) lit. d) și art. 206 alin.(2) lit. c) Cod penal și în cele din urmă temeiurile pentru recurs semnalat și stipulat la pct. 6) și 12) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, nu și-au găsit confirmarea în prezenta speță.

În baza celor expuse, Colegiul penal conchide, că în cauza dată nu au fost admise erorile de drept la care face referire recurentul și nu sânt temeiuri de casare a soluției adoptate, fiindcă instanța s-a pronunțat motivat asupra tuturor argumentelor indicate în apel, hotărârea atacată cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, motivarea soluției nu contrazice dispozitivului, care este expus clar, iar pedeapsa aplicată inculpatului a fost individualizată potrivit legii.

În virtutea considerentelor expuse mai sus, constatând că în cauză există o concordanță deplină între probele administrate și situația de fapt stabilită de instanța de apel în privința inculpatei Ceban Nina, nefiind identificată de instanța de recurs vre-o eroare judiciară, ce ar putea servi drept temei de casare a hotărârii judecătorești atacate,

Colegiul penal consideră ca fiind vădit neîntemeiate criticile formulate de către recurent în recursul ordinar deferit spre examinare.

Potrivit dispoziției art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care se constată că este vădit neîntemeiat.

Astfel, odată ce recursul de pe rol este vădit neîntemeiat, acesta urmează a fi declarat inadmisibil.

7. În conformitate cu prevederile art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

#### **DECIDE :**

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către avocatul Berladean Lilia în numele inculpatei Ceban Nina, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 15 iulie 2021, în cauza penală privind-o pe *Ceban Nina* xxxxx, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la **17 februarie 2022.**

Președinte

Timofti Vladimir

Judecătorii

Cobzac Elena

Plămădeală Ghenadie